



**FLEX**  
34 L - 9 US Gal / 57 L - 15 US Gal  
Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Mode d'emploi  
Instructiehandleiding



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**ACHTUNG** - Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

### LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE.

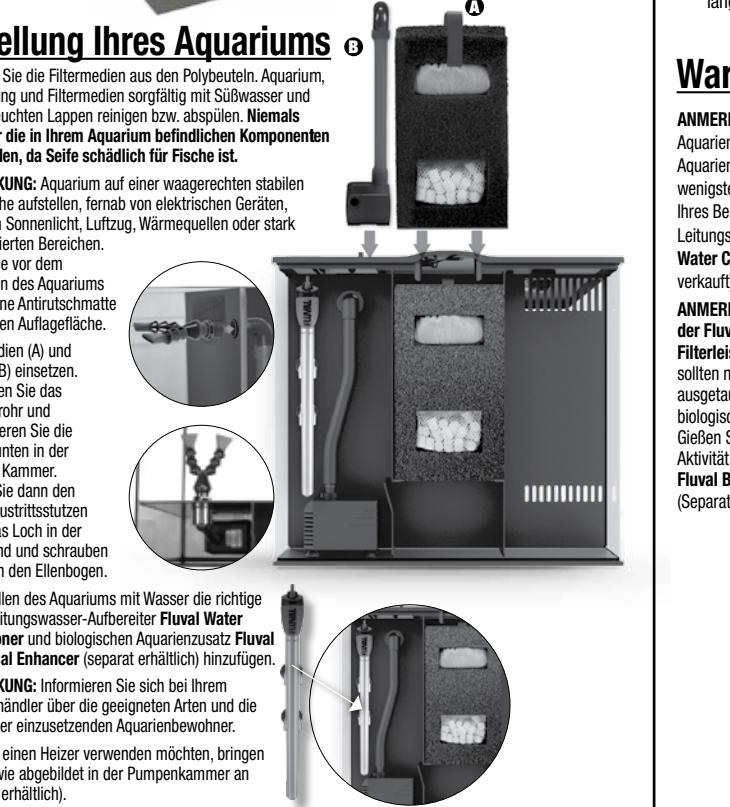
- GEFAHR** - Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung von Aquariengeräten Wasser verwendet wird.
- Versuchen Sie niemals, dieses Gerät selbst zu reparieren. Geben Sie das Gerät an eine autorisierte Kundendienststelle zur Reparatur oder werfen Sie das Gerät weg. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte die Leuchte zerstört werden.
- A. Wenn der Motor ins Wasser fällt, NICHT danach greifen! Erst die Netzsteckverbindung lösen und dann das Gerät herausnehmen. Wenn die elektrischen Teile des Gerätes nass werden, sofort die Netzstecker vom Stromnetz nehmen und das Gerät vollständig trocken werden lassen. Gerät nach dem Einbau sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.
- B. Um die Möglichkeit auszuschließen, dass der Gerätestecker nass wird, sollte das Becken neben einer Wandsteckdose so platziert werden, dass kein Wasser auf die Steckdose tropfen kann. Bilden Sie mit dem Netzkabel jedes mit dem Aquarium verbundenen Gerätes eine „Tropfschleife“ zur Steckdose hin. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlussdose bei Verwendung einer Verlängerungsschnur liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser die Schnur entlang läuft und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, Netzkabel NICHT aus der Steckdose ziehen. Sicherung oder Sicherungsschalter des Stromkreises für das Gerät ausschalten. Erst danach den Transformatorstecker herausholen und die Steckdose auf eingedrungenes Wasser überprüfen.
- ACHTUNG** - Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung und Wissen im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn sie vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen von einer Person erhalten haben, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.
- Immer dieses Gerät vom Netz nehmen, wenn es nicht verwendet wird, bevor Sie Teile ein- oder ausbauen und bevor Sie Reinigungsarbeiten vornehmen. Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu lösen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für irgendwelche Zwecke, die nicht vom Hersteller empfohlen sind. Die Verwendung von Zusatzergeräten, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann die Betriebssicherheit beeinträchtigen.
- Das Gerät nicht dort aufzubauen oder lagern, wo es dem Wetter oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekt montiert und sicher am Aquarium platziert ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Lesen und beachten Sie alle wichtigen Sicherheitshinweise des Gerätes.
- Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel mit entsprechender Stromstärke (Ampereleistung) benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampereleistung als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.
- Dieses Gerät ist **NUR FÜR DEN BETRIEB IM HAUSHALT** geeignet.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Süßwasser geeignet. Nicht für die Verwendung in Meerwasser geeignet.
- (Nur für Nordamerika) Dieses Gerät hat einen gepolten Stecker (ein Blatt ist breiter als das andere). Aus Sicherheitsgründen gibt es für diesen Stecker nur eine

Einstekmöglichkeit mit einer polarisierten Steckdose. Falls der Stecker nicht richtig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker. Falls der Stecker weiterhin nicht passen sollte, wenden Sie sich für die Prüfung und benötigte Anpassungen der Steckdose an eine Elektrofachkraft. Niemals mit einem Verlängerungskabel verwenden, wenn der Stecker nicht vollständig eingesteckt werden kann. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsvorkehrungen zu umgehen.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

### Komponentenliste

- Glasaquarium
- Antirutschmatte
- Gegossene Abdeckung
- LED-Beleuchtungseinheit
- Umwälzpumpe mit Wasseraustrittsstutzen
- Schaumstoff-Filterblock
- Aktivkohle-Einsatz
- BIOMAX-Einsatz
- Sicherer Niederspannungstransformator (für die Beleuchtungseinheit)
- Fernbedienung



### Aufstellung Ihres Aquariums

1. Nehmen Sie die Filtermedien aus dem Polybeutel. Aquarium, Abdeckung und Filtermedien sorgfältig mit Süßwasser und einem feuchten Lappen reinigen bzw. abspülen. Niemals Seife für die in Ihrem Aquarium benötigten Komponenten verwenden, da Seife schädlich für Fische ist.

ANMERKUNG: Aquarium auf einer waagerechten stabilen Oberfläche aufstellen, fernab von elektrischen Geräten, direktem Sonnenlicht, Luftzug, Wärmequellen oder stark frequentierten Bereichen.

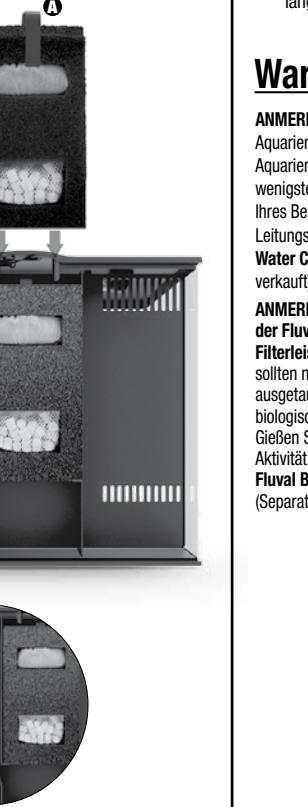
Legen Sie vor dem Aufstellen des Aquariums zuerst eine Antirutschmatte auf dessen Auflagefläche.

2. Filtermedien (A) und Pumpe (B) einsetzen. Befestigen Sie das Pumpenrohr und positionieren Sie die Pumpe unten in der hinteren Kammer. Führen Sie dann den Wasseraustrittsstutzen durch das Loch in der Filterwand und schrauben Sie ihn in den Elbhogen.

3. Beim Füllen des Aquariums mit Wasser die richtige Dosis Leitungswasser-Aufbereiter **Fluval Water Conditioner** und biologischen Aquarienzusatz **Fluval Biological Enhancer** (Separat erhältlich) hinzufügen.

ANMERKUNG: Informieren Sie sich bei Ihrem Zoolochhändler über die geeigneten Arten und die Anzahl der einzusetzenden Aquarienbewohner.

Falls Sie einen Heizer verwenden möchten, bringen Sie ihn wie abgebildet in die Pumpenkammer an (Separat erhältlich).



## Fernbedienung

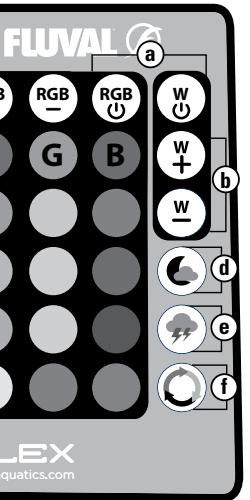
- Plastiküberzug der Fernbedienung abziehen und den transparenten Plastikstreifen an der Oberseite der Fernbedienung entfernen, um die Batteriekontakte zu aktivieren (Batterien sind bereits in der Fernbedienung enthalten).
- Vergewissern Sie sich, dass eine direkte Sichtverbindung zwischen der Sensorvorrichtung (an der Oberseite der Abdeckung angebracht) und der Fernbedienung besteht.

### Batteriewechsel:

- Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung:
  - Die Entriegelungsnase nach rechts schieben, während Sie die Batterieklappe sanft herausziehen.
  - (1) 3V-Batterie einsetzen.
  - Die Batterieklappe vorsichtig schließen.

### Tastenfunktionen der Fernbedienung

- Einschalttaste:** Diese Taste drücken, um ein- oder ausschalten
- Helligkeit (+ / -):** Diese Tasten mehrfach drücken, um die gewünschte Lichtintensität zu erhöhen oder zu reduzieren
- R/G/B LED Farbe:** Diese Tasten drücken, um Rot, Grün, Blau hinzuzufügen oder zu entfernen und die Farbintensität einzustellen
- Mond-/Wolken-Abdeckung:** Drücken Sie diese Taste, um Farbabdeckung verblassen zu lassen
- Sturmefekte:** Drücken Sie, um Wetterstürme mit Lichteffekten nachzuahmen
- Spektral-Kreislauf aller Farben:** Einstellung langsamer Kreisläufe durch jedes Farbspektrum



FÜR FLEX 34 LITER		FÜR FLEX 57 LITER		FÜR FLEX 34 L & 57 L	
ART.-NR.	BESCHREIBUNG	ART.-NR.	BESCHREIBUNG	ART.-NR.	BESCHREIBUNG
A1376 Schaumstoff-Filterblock	A1375 Schaumstoff-Filterblock	A1377 Aktivkohle	A1376 Schwarze Abdeckung	A1378 BioMax	A1378 Wasseraustrittsstutzen
A14762 Schwarze Abdeckung	A14769 Schwarze Abdeckung	A14771 LED-Lampe	A14770 LED-Lampe	A14679	
A14763 LED-Lampe	A14771 Netzgerät für die LED-Lampe	A14772 LED-Lampe (nur in Deutschland)	A14773 Netzgerät für die LED-Lampe (nur in Deutschland)		
A14764 Netzgerät für die LED-Lampe		A14774 GlasAquarium			
A14765 GlasAquarium		A14775 Antritschmatte			
A14766 Antritschmatte		A14776 WP500 Umwälzpumpe			
A14767 WP500 Umwälzpumpe		A14777 Flügelrad für WP500 Umwälzpumpe			
A14768 Flügelrad für WP500 Umwälzpumpe		A14778 Antritschmatte			
A14674		A14677 WP1500 Umwälzpumpe			
		A14678 Flügelrad für WP1500 Umwälzpumpe			

TECHNISCHEANGABEN	
FÜR FLEX 34 LITER	FÜR FLEX 57 LITER
LED-LAMPE	LED-LAMPE
WATT	WATT
LUX	1900 LUX
FARBTEMPERATUR	7500 K FARBTEMPERATUR
LEDS	36 + 3 RGB LEDs
FILTER	54 + 6 RGB
PUMPAUSGLASS	230 Ustd. PUMPAUSGLASS
	500 Ustd.

\*Fluval verwendet nur hochwertige LEDs mit einer voraussichtlichen Lebensdauer von 50.000 Stunden. Eine Ausfallrate von weniger als 5% der Gesamtzahl der LEDs innerhalb der Lampe fällt nicht als Defekt unter die 2-jährige Gewährleistung. Siehe Gewährleistungsurkunde für weitere Details.

### RECYCLING

Dieses Symbol steht für die geforderte Entsorgung von elektronischen und elektronischen Artikeln (WEEE). Das bedeutet, dass diese Produkte gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC recycelt oder demontiert werden müssen, um Umweltschäden zu minimieren. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronische Produkte, die nicht der Abfallverordnung unterliegen, sind potenziell gefährlich für die Umwelt und für die menschliche Gesundheit, da sie gefährliche Substanzen enthalten können.



### 2 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

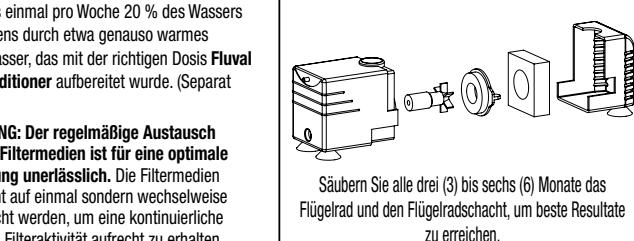
Wir gewährleisten Ihnen, dass Ihr Fluval FLEX Aquarium und alle zugehörigen elektronischen Komponenten bei normaler Verwendung für die Dauer von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Erwerbs von Material-, bzw. Verarbeitungsfehlern frei sind. Sollte dies nicht der Fall sein, verpflichtet sich der Hersteller, nach seinem alleinigen Ermessen zur Reparatur oder zum Ersatz der Einheiten. Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Geräte, die unsachgemäße oder fahrlässige Verwendung oder Manipulationen ausgesetzt wurden oder die durch Unfall beschädigt wurden. Eine Haftung für Verluste oder Schäden an Tierbestand oder persönlichen Eigentum ist unabhängig von ihrer Ursache ausgeschlossen. Eine Ausfallrate von weniger als 5% der Gesamtzahl der LEDs innerhalb der Lampe fällt nicht als Defekt unter die 2-jährige Gewährleistung. Diese Gewährleistung trifft zu Kraft, wenn das Aquarium auf einer ebenen, waagerechten Fläche steht.

Wenn Sie sich zu Gewährleistungszwecken online registrieren möchten oder weitere Information über dieses oder andere Produkte wünschen, besuchen Sie unsere [www.hagen.com](http://www.hagen.com) oder [www.hagen.de](http://www.hagen.de).

**KUNDENDIENST**  
Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Fachhändler. Häufig können Probleme und Fragen vom Fachhändler gelöst werden, falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, geben Sie das Produkt mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an den Vertreter in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teil-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit.

**HAGEN** Deutschland GmbH & Co. KG, Lehweg 99-105, 25488 Holm  
Service-Hotline: +49 4103 960-2000  
Montag - Freitag von 9:00 - 16:00 Uhr  
E-Mail: [kundenservice@hagen.com](mailto:kundenservice@hagen.com)

### Motorreinigung



Saubern Sie alle drei (3) bis sechs (6) Monate das Flügelrad und das Flügelradschacht, um beste Resultate zu erreichen.

FILTERMEDIEN	EINSATZZWECK	WARTUNG	AUSTAUCH
Schaumstoff-Filterblock	Mechanische Filtration: Filter Partikel und Schmutz	Alle 4-6 Wochen ausspülen	alle 12 Monate
Aktivkohle-Einsatz	Chemische Filtration: Eliminiert giftige Verunreinigungen, Gerüche und Verfärbungen	n.a.	alle 2 bis 4 Wochen
BIOMAX Einsatz	Biologische Filtration: Sorgt für optimales biologisches Gleichgewicht	Alle 6-8 Wochen ausspülen	alle 2-3 Monate

REPLACEMENTS PARTS		
FOR FLEX 9 US GAL. (34 L)	FOR FLEX 15 US GAL. (57 L)	FOR FLEX 9G & 15G
ART.	ART.	ART.
A1376 Schaumstoff-Filterblock	A1375 Foam Filter Block	A1377 Carbon
A14762 Black Canopy Cover	A14769 Black Canopy Cover	A1378 BioMax
A14763 LED Lampe	A14770 LED Lamp	A14679 Output Netz Set
A14764 Power supply for LED lamp	A14771 Power Supply for LED lamp	
A14765 Glass Aquarium	A14772 LED Lamp (Germany only)	
A14766 Activated Carbon Anti-Slip Pad	A14773 Power Supply for LED lamp (Germany only)	
A14673 WP500 Circulation Pump	A14774 Glass Aquarium	
A14674 Impeller for WP500 Circulation Pump	A14775 Activated Carbon Anti-Slip Pad	
	A14677 WP1500 Circulation Pump	A14678 Impeller for WP1500 Circulation Pump

||
||
||

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT** – Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :

## LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

**DANGER** – Pour éviter tout risque de décharge électrique, porter une attention particulière puisque de l'eau est utilisée avec l'équipement d'aquarium.

3. Ne jamais tenter de réparer l'équipement soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé ou le jeter. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés. Si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil d'éclairage.

A. Si l'appareil tombe dans l'eau, NE PAS tenter de l'attraper. Débrancher d'abord l'appareil, puis le sortir de l'eau. Si des composants électriques d'un appareil sont mouillés, débrancher immédiatement ce dernier et le laisser sécher complètement. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Il ne doit pas être branché en présence d'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées.

B. Pour éviter toute possibilité que la fiche des appareils soit mouillée, placer l'aquarium à côté d'une prise de courant murale afin d'émpêcher l'eau de s'écouler dans la prise. L'utilisateur doit former une « boucle d'égouttement » pour chacun des cordons d'alimentation des dispositifs de l'aquarium reliés à la prise. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon d'alimentation qui se trouve sous la prise, ou le raccord si une rallonge est utilisée, afin d'éviter que l'eau s'écoule le long du cordon et entre en contact avec la prise.

Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, NE PAS débrancher le cordon. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à la prise, puis débrancher le transformateur. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

4. **AVERTISSEMENT** – L'équipement d'aquarium ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet équipement. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

5. Toujours débrancher les appareils à l'intérieur de l'aquarium lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher les appareils.

6. Ne pas utiliser l'équipement pour un usage autre que celui recommandé par le fabricant. L'emploi de pièces ou de fils ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

7. Ne pas installer l'équipement où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation.

8. S'assurer que l'équipement est installé correctement et solidement sur l'aquarium avant de le faire fonctionner.

9. Lire et observer tous les avis importants apparaissant sur les appareils.

10. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre (ampères) suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises afin d'éviter qu'on tire sur la rallonge ou qu'on trébuche dessus.

11. Cet équipement est destiné à un **USAGE DOMESTIQUE ET L'INTÉRIEUR SEULEMENT**.

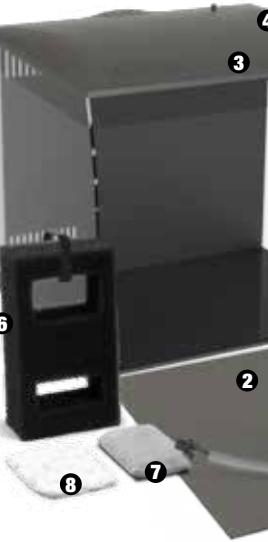
12. Cet équipement est conçu pour un usage avec de l'eau douce seulement. Il ne doit pas être utilisé avec de l'eau de mer.

13. (Pour l'Amérique du Nord seulement) Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme dispositif de sécurité, cette fiche se branchera sur une prise polarisée d'un seul côté. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, l'essayer de l'autre côté. S'il est toujours impossible de brancher la fiche sur la prise, contacter un électricien qualifié pour inspecter la prise et effectuer les modifications

nécessaires. Ne jamais utiliser une rallonge, à moins de pouvoir y insérer complètement la fiche. Ne pas essayer d'aller à l'encontre de ce dispositif de sécurité.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Liste de l'équipement



### Installation de l'aquarium

1. Rincer à fond l'aquarium, le couvercle, retirer les masses filtrantes des sacs de polyéthylène, puis les rincer à l'aide d'un lingé et d'eau douce. **Ne jamais utiliser de savon sur les pièces flottant dans l'aquarium, car ce produit est nocif pour les poissons.**

NOTE : Placer l'aquarium sur une surface solide et de niveau, loin de tout équipement électrique, de la lumière directe du soleil, des courants d'air, des sources de chaleur ou d'une circulation trop dense. Mettre le tapis antidérapant sous le bac avant d'installer l'aquarium.

2. Installer les masses filtrantes (A) et la pompe (B). Fixer la pompe au tuyau souple, et l'installer dans le coin du compartiment arrière. Passer ensuite le bec de sortie dans le trou de la paroi et le visser dans le raccord en cuivre.

3. Au moment de remplir l'aquarium d'eau, ajouter la dose appropriée de **Traitement de l'eau Fluval**, traitement pour l'eau du robinet, et de **Renforceur biologique Fluval**, supplément biologique pour aquarium (produits vendus séparément).

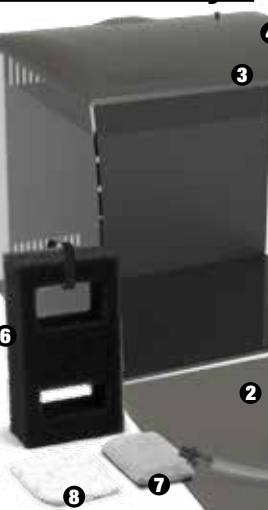
NOTE : Consulter un détaillant en aquariophilie pour connaître les besoins de chaque espèce. Si un chauffe-eau est ajouté, l'installer dans le compartiment de la pompe, comme illustré. (Vendu séparément)

13. (Pour l'Amérique du Nord seulement) Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme dispositif de sécurité, cette fiche se branchera sur une prise polarisée d'un seul côté. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, l'essayer de l'autre côté. S'il est toujours impossible de brancher la fiche sur la prise, contacter un électricien qualifié pour inspecter la prise et effectuer les modifications

en de nodige wijzigingen te doen. Nooit gebruiken met een verlengkabel, tenzij de stekker er volledig kan worden ingestoken. Probeer niet om deze veiligheid kapot te maken.

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

#### Onderdelenlijst



### Uw aquarium installeren

1. Spoel het aquarium, het deksel, haal de media uit de polyzakken en spoel met proper water en een vochtige doek. Gebruik nooit zeep op onderdelen die in uw aquarium zijn geplaatst, want zeep is schadelijk voor vissen.

OPMERKING: plaat het aquarium op een effen, stevig oppervlak, uit de buurt van elektrische toestellen, rechtstreeks zonlicht, warmtebronnen of plaatsen waar veel mensen langskomen. Leg eerst het Antislipkussen op het oppervlak en plaats dan het aquarium.

2. Pleats het filtermedium (A) en de pomp (B). Maak de pomp vast aan de slang en laat ze zitten in de hoek van de achterkamer. Steek vervolgens de uitlaatpijp door het gat in de filterwand en Schroef in de teleboog.

3. Voeg bij het vullen van het aquarium met water de juiste doses **Fluval Water Conditioner**, een leidingwaterverbaar, en **Fluval Biological Enhancer**, een biologisch aquariumsupplement toe (allemaal apart verkocht).

OPMERKING: vraag aan uw visverdealer advies over de geschikte soorten en het aangewezen aantal.

4. Als er een verlengkabel nodig is, moet die het correct vermogen hebben. Een kabel met minder ampère dan het vermogen van het toestel kan oververhitten. Zorg ervoor dat de kabel op zo'n manier wordt gelegd dat men er niet over kan vallen of aan kan trekken.

5. Trek de stekker van het toestel altijd uit het stopcontact wanneer het niet gebruikt wordt, voordat het aansluiten of verwijderen van onderdelen en voordat u het schoonmaakt. Ruk de kabel nooit los om de stekker uit het stopcontact te trekken.

6. Gebruik dit toestel niet voor andere doeleinden dan wat de fabrikant aanbeveelt. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het toestel, kan tot een onveilige situatie leiden.

7. Installeer of bewaar de toestel niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan vriesweer of -temperaturen.

8. Zorg dat het toestel juist gemonteerd is en goed aan het aquarium is vastgemaakt alvorens het laten werken.

9. Lees en houd aan alle belangrijke veiligheidsaanwijzingen op het toestel.

10. Als er een verlengkabel nodig is, moet die het correct vermogen hebben. Een kabel met minder ampère dan het vermogen van het toestel kan oververhitten. Zorg ervoor dat de kabel op zo'n manier wordt gelegd dat men er niet over kan vallen of aan kan trekken.

11. Dit toestel mag **ENKEL BINNEN WORDEN GEbruikt**.

12. Dit toestel mag alleen in zoet water worden gebruikt. Niet voor gebruik in zout water.

13. (Alleen voor Noord-Amerika) Dit toestel is uitgerust met een gepolariseerde stekker (waarvan één pin breder is dan de andere). Deze stekker die dient als veiligheidselement, past maar op één manier in een polariseerde stopcontact. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai de stekker dan om. Als de stekker nog altijd niet volledig in het stopcontact past, vraag dan aan een geschoold elektricien om het stopcontact te keuren

## Télécommande

- Retirer la pellicule de plastique de la télécommande; enlever l'onglet en plastique transparent situé au bas de la télécommande afin d'activer la pile (la pile devrait déjà être incluse dans la télécommande).
- S'assurer que la ligne de visée entre le capteur de l'appareil (situé au-dessus de la lumière) et la télécommande est directe.

### Fonctionnement :

- Pointer la télécommande afin que le capteur infrarouge active le capteur de l'appareil d'éclairage.

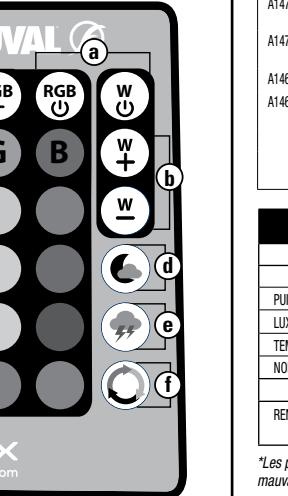
### Changement de pile :

Pour ouvrir le compartiment de la pile situé à l'arrière de la télécommande :

- Glisser le couvercle du compartiment de la pile tout en tenant doucement.
- Insérer une 1 (pile) de 3 V.
- Pousser légèrement le couvercle du compartiment de la pile pour le remettre en place.

### Fonctions de clavier de la télécommande

- a) Marche-arrêt : Appuyer sur ces boutons pour allumer ou éteindre l'appareil d'éclairage.
- b) Luminité (+/-) : Appuyer sur ces boutons à plusieurs reprises pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse.
- c) Nuance de la couleur de l'appareil d'éclairage : Appuyer sur l'un de ces boutons pour accentuer ou atténuer le rouge, le vert et le bleu, et pour régler l'intensité de la couleur.
- d) Lumière de lune et couverture nuageuse : Appuyer sur ce bouton pour reproduire un jeu d'éclairage selon la couverture nuageuse désirée.
- e) Tempêtes et éclairs : Appuyer sur ce bouton pour reproduire un jeu d'éclairage.
- f) Spectre complet : Sélectionner ce mode pour alterner subtilement les couleurs du spectre.



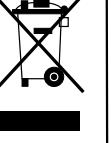
PIÈCES DE RECHANGE		PIÈCES COMMUNES AUX DEUX AQUARIUMS	
ART.	DESCRIPTION	ART.	DESCRIPTION
A1376	Bloc de mousse filtrante	A1375	Bloc de mousse filtrante
A14782	Couvercle noir	A14769	Couvercle noir
A14763	Appareil d'éclairage à DEL	A14770	Appareil d'éclairage à DEL
A14764	Bloc d'alimentation pour appareil d'éclairage à DEL	A14771	Bloc d'alimentation pour appareil d'éclairage à DEL
A14765	Bac en verre	A14772	Appareil d'éclairage à DEL (Allemagne seulement)
A14766	Tapis antidérapant	A14773	Bloc d'alimentation pour appareil d'éclairage à DEL (Allemagne seulement)
A14767	Pompe de circulation WP500	A14774	Bac en verre
A14768	Impulseur pour pompe de circulation WP500	A14775	Tapis antidérapant
A14769	Impulseur pour pompe de circulation WP500	A14677	Pompe de circulation WP500
A14770	Impulseur pour pompe de circulation WP500	A14678	Impulseur pour pompe de circulation WP500

FICHE TECHNIQUE	
AQUARIUM FLEX 34 L (9 GAL US)	AQUARIUM FLEX 57 L (15 GAL US)
APPAREIL D'ÉCLAIRAGE	APPAREIL D'ÉCLAIRAGE
PUISANCE	PUISANCE
7 W	10 W
LUX	LUX
1 900	2 450
TEMP. DE COULEUR	TEMP. DE COULEUR
7 500 K	7 500 K
NOMBRE DE DEL	NOMBRE DE DEL
36 + 3 RGB	54 + 6 RGB
FILTRE	FILTRE
230 L/h (61 gal/h)	500 L/h (132 gal/h)

\*Les produits Fluval ne comprennent que des ampoules à DEL de haute qualité dont la durée de vie prévue est de 50 000 heures. Un mauvais fonctionnement de moins de 5 % du nombre total d'ampoules à DEL ne sera pas considéré comme un défaut en vertu de la garantie limitée de deux (2) ans. Voir la section de la garantie pour tous les détails.

### RECYCLAGE

Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'il doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le démonter pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Veuillez auprès d'agences locales pour l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apporter ce produit à un point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électriques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.



### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Votre aquarium Flex Fluval ainsi que son appareil tous les composants électriques fournis inclus sont garantis contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement du bac et de l'appareil d'éclairage seulement, et ne s'applique pas aux pertes ou dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés. Elle est valide à condition que l'aquarium soit déposé sur une surface plane et de niveau. La présente garantie exclut le bris de l'aquarium à la suite d'un accident, usage de force, de malice et de négligence, cas de force majeure ou tout autre événement hors du contrôle de l'utilisateur. Elle est valable dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'appareil a été conçu. La garantie ne couvre pas tout dommage causé par une négligence, une installation incorrecte du bac et de l'appareil d'éclairage, une modification de l'eau ou d'un usage commercial. Un mauvais fonctionnement de moins de 5 % du nombre total d'ampoules à DEL ne sera pas considéré comme un défaut en vertu de cette garantie. La garantie ne couvre pas l'impulseur ni les autres pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. La présente garantie ne modifie pas vos droits prévus par la loi.

Pour enregistrer votre garantie en ligne ou pour plus d'information sur ce produit ou sur nos autres produits, visitez notre site Web [www.hagen.com](http://www.hagen.com). Si l'avis arrive à l'avenir que vous devez faire une réclamation sous garantie, vous aurez besoin de fournir la preuve et la date de l'achat. Nous vous recommandons de conserver votre reçu à cette fin. R